

Số: ~~314~~/BC-CAT-PV01

Thanh Hoá, ngày 05 tháng 7 năm 2019

## **BÁO CÁO**

### **Kết quả thực hiện nội dung chất vấn của HĐND tỉnh về công tác phòng ngừa, đấu tranh với các hoạt động tín dụng trái pháp luật trên địa bàn Thanh Hóa**

Ngày 13/12/2018, tại phiên chất vấn của kỳ họp thứ 7 HĐND tỉnh khóa XVII, Công an tỉnh Thanh Hóa đã có báo cáo trả lời chất vấn về nội dung “Các hoạt động tín dụng trái pháp luật, doanh nghiệp kinh doanh dịch vụ đòi nợ, cầm đồ trá hình dưới hình thức công ty tài chính, có sự tham gia của nhiều đối tượng hình sự diễn ra phức tạp ở nhiều địa bàn trong tỉnh”.

Ngày 04/01/2019, Chủ tịch HĐND tỉnh có Thông báo kết luận số 06/TB-HĐND chỉ đạo Công an Thanh Hóa tiếp tục thực hiện các giải pháp nâng cao hiệu quả công tác phòng ngừa, đấu tranh với hoạt động “tín dụng đen”; thực hiện chỉ đạo của Chủ tịch HĐND tỉnh Thanh Hóa, Công an tỉnh báo cáo tình hình, kết quả phòng ngừa, đấu tranh với các hoạt động tín dụng trái pháp luật trên địa bàn tỉnh Thanh Hóa, 6 tháng đầu năm 2019 với các nội dung cụ thể như sau:

#### **I. CÁC BIỆN PHÁP CÔNG AN TỈNH THANH HÓA ĐÃ THAM MƯU, CHỈ ĐẠO**

Quán triệt nghiêm túc chỉ đạo của Bộ Công an, Tỉnh ủy, HĐND, UBND tỉnh, Công an tỉnh Thanh Hóa đã chủ động triển khai nhiều giải pháp nhằm nâng cao hiệu quả công tác phòng, chống tội phạm nói chung và tội phạm liên quan đến hoạt động “tín dụng đen” nói riêng, cụ thể là:

#### **1. Tham mưu cho cấp ủy, chính quyền chỉ đạo các ngành, các cấp cùng tham gia phòng ngừa, đấu tranh với hoạt động tín dụng đen**

- Thường xuyên có báo cáo Tỉnh ủy, HĐND và UBND tỉnh về tình hình, kết quả đấu tranh với các hoạt động tín dụng trái pháp luật trên địa bàn Thanh Hóa. Qua đó, đánh giá được tình hình, kết quả, những khó khăn, vướng mắc trong công tác đấu tranh với hoạt động “tín dụng đen” để cấp ủy, chính quyền có biện pháp chỉ đạo giải quyết.

- Tham mưu cho Chủ tịch UBND tỉnh chỉ đạo:

(1) Các sở, ban, ngành liên quan như: Sở Kế hoạch đầu tư, Sở Tư pháp, Sở Thông tin và Truyền thông, Ngân hàng Nhà nước chi nhánh Thanh Hóa, Cục Thuế Thanh Hóa... cùng vào cuộc tham gia phòng ngừa, đấu tranh với các hành vi liên quan đến hoạt động “tín dụng đen” nhằm nâng cao hiệu quả công tác quản lý Nhà nước trong lĩnh vực ngân hàng - tín dụng, thuế,...

(2) Các cơ quan thông tấn báo chí, Đài Phát thanh và Truyền hình tuyên truyền, thông báo về 04 loại hình hoạt động “tín dụng đen”; những phương thức, thủ đoạn cho vay lãi nặng, lừa đảo thông qua huy động vốn tự phát với lãi suất cao bất thường, các hành vi đòi nợ trái pháp luật, hậu quả của “tín dụng đen” và các vụ

việc nghiêm trọng liên quan đến võ hui, họ, biêu, phường thời gian qua để người dân nâng cao ý thức cảnh giác và chấp hành nghiêm các quy định của pháp luật; vận động bóc gỡ, xóa sổ điện thoại, tờ rơi quảng cáo cho vay trái pháp luật ngay tại các địa bàn dân cư...

- Đặc biệt là Công an tỉnh đã phối hợp với các sở, ban, ngành trên địa bàn tỉnh, tham mưu cho Chủ tịch UBND tỉnh ban hành Kế hoạch số 143/KH-UBND, ngày 20/6/2019 về thực hiện Chỉ thị số 12/CT-TTg ngày 25/4/2019 của Thủ tướng Chính phủ về “Tăng cường công tác quản lý, phòng ngừa, đấu tranh với các hành vi vi phạm pháp luật liên quan đến hoạt động “tín dụng đen” trên địa bàn Thanh Hóa”.

## **2. Chỉ đạo các đơn vị nghiệp vụ, nhất là lực lượng Cảnh sát Hình sự tập trung phòng ngừa, đấu tranh quyết liệt, có hiệu quả đối với hoạt động “tín dụng đen”**

- Ngay từ đầu năm 2019, Giám đốc Công an tỉnh đã xác định công tác đấu tranh phòng, chống hoạt động tín dụng trái pháp luật là nhiệm vụ trọng tâm trong công tác phòng, chống tội phạm và đã ban hành Kế hoạch số 39/KH-CAT-PC02, ngày 20/02/2019 về “Phòng ngừa, đấu tranh, xử lý tội phạm và các hành vi vi phạm pháp luật liên quan đến hoạt động “Tín dụng đen” trên địa bàn tỉnh Thanh Hóa”.

- Triển khai liên tiếp các Điện mật chỉ đạo các đơn vị Công an trong tỉnh tập trung lực lượng rà soát, điều tra cơ bản toàn bộ các đối tượng, cơ sở dịch vụ cầm đồ, công ty dịch vụ tài chính hoạt động “tín dụng đen” trên địa bàn toàn tỉnh để có biện pháp phòng ngừa, đấu tranh kịp thời.

- Tiếp đó ngày 09/4/2019, Giám đốc Công an tỉnh tiếp tục ban hành Công văn số 501/CAT-PV01 chỉ đạo các đơn vị Công an trong tỉnh tăng cường công tác phòng ngừa, đấu tranh với tội phạm hoạt động “tín dụng đen”.

- Triển khai văn bản hướng dẫn Công an các huyện, thị xã, thành phố trong công tác phòng ngừa, đấu tranh, ngăn chặn hoạt động tín dụng bất hợp pháp. Trong đó đã chỉ ra được thực trạng và nguyên nhân, đồng thời đề ra các giải pháp cụ thể để các đơn vị triển khai thực hiện tốt công tác phòng ngừa, ngăn chặn và đấu tranh. Nhất là đã hướng dẫn các đơn vị tập trung đấu tranh trực diện với các hành vi cho vay lãi nặng và đi theo nhiều hướng khác nhau như bắt đối tượng gây rối trật tự công cộng, đối tượng có liên quan đến ma túy...

- Ngày 14/5/2019, Giám đốc Công an tỉnh tiếp tục có Công văn số 665/CAT-PV01 về triển khai thực hiện Chỉ thị số 06/CT-TTg của Thủ tướng Chính phủ về việc “Tăng cường giải pháp nhằm đảm bảo an toàn hoạt động, củng cố vững chắc hệ thống quỹ tín dụng nhân dân”; thông qua đó, chỉ đạo các phòng nghiệp vụ có liên quan và Công an các huyện, thị xã, thành phố tăng cường phát hiện, xử lý các hành vi vi phạm trong hoạt động của Quỹ tín dụng nhân dân.

- Xây dựng, triển khai Kế hoạch thực hiện Chỉ thị số 12 của Thủ tướng Chính phủ trong Công an Thanh Hóa để chỉ đạo lực lượng Cảnh sát Hình sự toàn tỉnh phối hợp với lực lượng Cảnh sát kinh tế, Quản lý hành chính và các cơ, quan,

ban ngành có liên quan tổng điều tra, rà soát, đấu tranh có hiệu quả với hoạt động “tín dụng đen”.

## **II. KẾT QUẢ CÔNG TÁC PHÁT HIỆN, XỬ LÝ**

### **1. Kết quả công tác rà soát, lên danh sách**

Hiện nay, theo kết quả rà soát trên toàn tỉnh Thanh Hóa có 93 Công ty dịch vụ tài chính, với 143 cơ sở hoạt động (*bao gồm cả công ty đang hoạt động, dừng hoạt động chưa thu hồi Giấy phép ĐKKD và công ty có sai phạm, đang điều tra, xử lý*); có 167 cơ sở dịch vụ cầm đồ có biểu hiện hoạt động “tín dụng đen”; có 299 cá nhân có biểu hiện hoạt động cho vay lãi nặng. Trong đó:

- Công ty dịch vụ tài chính đang hoạt động là 56 công ty với 78 cơ sở.
- Công ty dịch vụ tài chính đã dừng hoạt động nhưng chưa thu hồi giấy phép đăng ký kinh doanh là 32 công ty với 40 cơ sở.
- Công ty dịch vụ tài chính đã bị phát hiện sai phạm, đang trong quá trình điều tra, xử lý là 5 công ty với 25 cơ sở (*5 công ty với 11 cơ sở trên địa bàn thành phố Thanh Hóa; Hậu Lộc 03 cơ sở; thành phố Sầm Sơn, Tĩnh Gia, Ngọc Lặc mỗi đơn vị 02 cơ sở; Hoằng Hóa, Yên Định, Cẩm Thủy, Thạch Thành, Bá Thước mỗi đơn vị 01 cơ sở; Công an thành phố Thanh Hóa đang điều tra, làm rõ và xử lý đối với các công ty và cơ sở nêu trên trong Chuyên án T118*).

### **2. Kết quả đấu tranh, xử lý**

- Từ đầu năm 2019 tới nay, lực lượng Cảnh sát phòng, chống tội phạm toàn tỉnh đã phát hiện, khởi tố 49 vụ, 163 bị can có liên quan đến hoạt động “tín dụng đen”. Cụ thể như sau:

+ Cho vay lãi nặng trong giao dịch dân sự: 22 vụ, 79 bị can (*Phòng Cảnh sát Hình sự 02 vụ, 27 bị can; Công an thành phố Thanh Hóa 15 vụ, 45 bị can; Công an huyện Triệu Sơn 03 vụ, 05 bị can; Công an huyện Thiệu Hoá 01 vụ, 01 bị can; Công an huyện Tĩnh Gia 01 vụ, 01 bị can...*).

+ Tổ chức đánh bạc, đánh bạc: 05 vụ, 37 bị can.

+ Cố ý Gây thương tích: 15 vụ, 21 bị can.

+ Bắt giữ người trái pháp luật: 01 vụ, 04 bị can.

+ Hủy hoại tài sản: 03 vụ, 03 bị can.

+ Gây rối TTCC: 03 vụ, 19 bị can (*Riêng vụ Tuấn thân đen, khởi tố 13 bị can về tội gây rối trật tự công cộng*).

- Phát hiện, xử lý hành chính 11 vụ, 12 đối tượng: Xử lý 05 vụ, 05 đối tượng về hành vi ném chất bẩn; xử lý 06 vụ, 07 đối tượng về hành vi cố ý gây thương tích.

- Hiện đang xác minh, xử lý 04 vụ việc liên quan đến hoạt động tín dụng trái pháp luật, gồm: Công an thành phố Thanh Hóa điều tra, xử lý 01 vụ gây rối TTCC; Công an huyện Như Xuân đang điều tra, xử lý 01 vụ liên quan đến cho vay lãi nặng trong giao dịch dân sự; Công an huyện Tĩnh Gia điều tra, xử lý 02 vụ liên

quan đến cho vay lãi nặng trong giao dịch dân sự (*Chưa khởi tố vụ án, đang trong giai đoạn xác minh, giải quyết*).

### **3. Một số vụ điển hình**

**Vụ 1:** Phòng Cảnh sát Hình sự Công an Thanh Hóa đã phối hợp với các đơn vị nghiệp vụ của Bộ Công an đấu tranh chuyên án 018T, triệt xóa “tổ chức tín dụng đen” dưới danh nghĩa Công ty tài chính Nam Long có 26 chi nhánh hoạt động rộng khắp tại 63 tỉnh, thành phố trên toàn quốc, cho trên 500 “khách hàng” vay với lãi suất từ 182%/năm đến 1.009,5%/năm; xác định tổng số tiền giao dịch lên đến trên 700 tỷ đồng; các đối tượng hoạt động “núp bóng doanh nghiệp” với phương thức, thủ đoạn rất tinh vi xảo quyệt, thậm chí với thủ đoạn hành xử tàn bạo như thời trung cổ. Đến nay, Cơ quan CSĐT Công an Thanh Hóa đã khởi tố vụ án và khởi tố 25 bị can về các tội Cho vay lãi nặng trong giao dịch dân sự, Bắt giữ người trái pháp luật và Cố ý gây thương tích để xử lý nghiêm theo quy định của pháp luật.

**Vụ 2:** Công an thành phố Thanh Hóa đã phá chuyên án T118, đấu tranh với các đối tượng cho vay lãi nặng và trốn thuế là các công ty dịch vụ tài chính. Khi phá án, chúng tôi đã huy động hơn 300 CBCS bí mật, bất ngờ, đồng loạt trong cùng một thời điểm tiến hành kiểm tra hành chính 32 điểm kinh doanh dịch vụ tài chính ở 14 huyện, thị xã, thành phố trên địa bàn tỉnh thuộc 05 công ty có các đối tượng hình sự cộm cán đứng sau, thu giữ nhiều hồ sơ tài liệu liên quan đến các hoạt động vay tiền, tín dụng bất hợp pháp. Quá trình điều tra xác định có hàng nghìn khách hàng đã vay tiền của các công ty trên với số tiền hàng chục tỷ đồng, với lãi suất gần 200%/năm. Cơ quan CSĐT Công an thành phố Thanh Hóa đã khởi tố 09 vụ án, 17 bị can thuộc 05 công ty trên về tội Cho vay lãi nặng trong giao dịch dân sự và tội Tàng trữ trái phép chất ma túy.

**Vụ 3:** Công an thành phố Thanh Hóa đã phá chuyên án 219V, đồng loạt tiến hành khám xét 08 điểm kinh doanh dịch vụ tài chính núp bóng công ty cổ phần thương mại và dịch vụ vận tải Tín Nghĩa Hải Phòng có cơ sở đóng trên nhiều tỉnh, thành phố (*tại TP. Thanh Hóa khám xét 06 điểm, tại TP. Vinh, tỉnh Nghệ An khám xét 01 điểm và tại Hải Phòng khám xét 01 điểm*), bắt giữ, khởi tố 21 bị can về tội cho vay lãi nặng trong giao dịch dân sự (Phần lớn là đối tượng ở Hải Phòng), thu giữ: 510 bộ hồ sơ tài liệu vay nợ của “khách hàng”, cùng nhiều vật chứng khác liên quan đến hành vi cho vay lãi nặng trong giao dịch dân sự của các đối tượng; mức lãi suất vay 182%/năm, số tiền giao dịch bước đầu xác định trên 200 tỷ đồng.

**Vụ 4:** Công an huyện Triệu Sơn phá chuyên án 291Đ, phân công 5 mũi công tác đồng loạt kiểm tra hành chính đối với 5 điểm nghi có hoạt động cho vay lãi nặng trên địa bàn có liên quan đến các Công ty dịch vụ tài chính Khuyến Nông, cơ sở 1 ở xã Đồng Thắng và cơ sở 2 ở xã Khuyến Nông; cơ sở dịch vụ cầm đồ Huế Sài Gòn, ở xã Đồng Lợi. Kết quả điều tra xác định: Đoàn Văn Tĩnh - Giám đốc Công ty dịch vụ tài chính Khuyến Nông có hành vi chứa chấp việc sử dụng trái phép chất ma túy; Nguyễn Đình Huế - Chủ cơ sở dịch vụ cầm đồ Huế Sài Gòn đã cho hàng trăm người vay lãi nặng với số tiền hàng tỷ đồng, thu lợi bất chính hàng

trăm triệu đồng. Hiện, Công an huyện Triệu Sơn đã khởi tố 03 bị can về tội Cho vay lãi nặng trong giao dịch dân sự và tiếp tục củng cố hồ sơ; xử lý nghiêm các đối tượng theo quy định của pháp luật.

**Vụ 5:** Quá trình điều tra cơ bản nắm tình hình, Công an huyện Thiệu Hóa đã xác định Công ty TNHH dịch vụ tài chính Trường Nga, do Hoàng Trọng Trường, (sinh năm 1987, ở xã Thiệu Đô, huyện Thiệu Hóa, tỉnh Thanh Hóa) là Giám đốc công ty. Hoàng Trọng Trường đã lợi dụng việc kinh doanh dịch vụ tài chính để hoạt động cho vay lãi nặng trên địa bàn toàn huyện.

Ngày 25/4/2019, Cơ quan CSĐT Công an huyện Thiệu Hóa đã đồng loạt khám xét 02 địa điểm hoạt động kinh doanh dịch vụ tài chính của Công ty Trường Nga, tại địa bàn hai xã Thiệu Đô và Thiệu Châu của huyện Thiệu Hóa; kết quả đã thu giữ nhiều tài liệu, giấy tờ, sổ sách, máy tính liên quan đến hoạt động cho vay lãi nặng của Hoàng Trọng Trường. Kết quả ban đầu xác định: Công ty Trường Nga đã cho nhiều người vay tiền với lãi suất từ 3.000 đồng đến 5.000 đồng/01triệu/01 ngày; số tiền giao dịch cho vay lên đến hơn 2 tỷ đồng. Hiện Cơ quan CSĐT Công an huyện Thiệu Hóa đã khởi tố vụ án “Cho vay lãi nặng trong giao dịch dân sự” và phối hợp với Ngân hàng Nhà nước Việt Nam chi nhánh Thanh Hóa và các đơn vị có liên quan để tiến hành các biện pháp điều tra, xử lý các đối tượng theo quy định của pháp luật.

#### **4. Nhận xét:**

Dưới sự chỉ đạo quyết liệt của Bộ Công an, Tỉnh ủy, HĐND, UBND tỉnh, công tác phòng ngừa, đấu tranh với tội phạm và vi phạm pháp luật liên quan đến hoạt động “tín dụng đen” trên địa bàn toàn tỉnh đã đạt được những kết quả quan trọng. Từ đầu năm 2019 đến nay, Công an Thanh Hóa đã đấu tranh triệt phá được nhiều chuyên án lớn về hoạt động “tín dụng đen” và đã tạo được những hiệu ứng tích cực, làm chuyển biến cơ bản về tình hình và có tác động mạnh mẽ lên hoạt động của tất cả các công ty dịch vụ tài chính trên địa bàn. Hiện nay, hầu hết các công ty dịch vụ tài chính đã tạm dừng hoạt động, một số làm đơn xin dừng kinh doanh dịch vụ tài chính; các đối tượng hình sự đứng sau không dám hoạt động, mở rộng kinh doanh. Thành tích triệt phá các chuyên án nêu trên của lực lượng Công an Thanh Hóa đã được Thủ tướng Chính phủ biểu dương, Bộ trưởng Bộ Công an và cấp ủy chính quyền khen thưởng; được cấp ủy, chính quyền và nhân dân biểu dương, ghi nhận.

### **III. CÔNG TÁC TRỌNG TÂM TRONG THỜI GIAN TỚI**

1. Tham mưu cho UBND tỉnh tổ chức triển khai thực hiện nghiêm túc có hiệu quả Chỉ thị số 12/CT-TTg, ngày 25/4/2019 của Thủ tướng Chính phủ về Tăng cường phòng ngừa, đấu tranh với tội phạm và vi phạm pháp luật liên quan đến hoạt động “tín dụng đen” trên địa bàn tỉnh Thanh Hóa.

2. Phối hợp với các cơ quan thông tin, truyền thông, tổ chức tuyên truyền, lồng ghép bằng nhiều hình thức, nhất là tuyên truyền các phương thức, thủ đoạn của các đối tượng chủ mưu, cầm đầu chuyên cho vay nặng lãi, hoạt động “tín dụng

đen”, phát động nhân dân chủ động phòng ngừa, tích cực tham gia phát hiện tố giác các đối tượng hoạt động tín dụng bất hợp pháp.

3. Tiếp tục chỉ đạo Công an các đơn vị tăng cường công tác nắm tình hình, rà soát thật kỹ trên từng địa bàn thôn, bản, khu phố về các loại hình cho vay (bao gồm 04 loại: Các nhân cho vay lãi nặng; Cơ sở cầm đồ hoạt động cho vay lãi nặng; Công ty dịch vụ tài chính cho vay lãi nặng; Các công ty đăng ký kinh doanh các hoạt động khác nhưng có hoạt động cho vay lãi nặng). Qua đó, lập án đấu tranh, xử lý nghiêm các đường dây, đối tượng hoạt động cho vay trái pháp luật.

4. Tiếp tục thực hiện nghiêm túc, hiệu quả các nội dung, giải pháp đã đề ra theo Kế hoạch số 39/KH-CAT-PC02, ngày 20/02/2019 của Giám đốc Công an tỉnh về “Phòng ngừa, đấu tranh, xử lý tội phạm và các hành vi vi phạm pháp luật liên quan đến hoạt động “Tín dụng đen” trên địa bàn tỉnh Thanh Hóa”.

5. Đẩy nhanh tiến độ điều tra, xử lý các vụ án “Cố ý gây thương tích, bắt giữ người trái pháp luật”, “Cho vay lãi nặng trong giao dịch dân sự” có liên quan đến hoạt động tín dụng trái pháp luật để đưa ra xét xử phục vụ công tác giáo dục phòng ngừa chung. Thường xuyên phối hợp với VKSND, TAND cùng cấp trong công tác tiếp nhận, giải quyết tố giác, tin báo và điều tra, truy tố, xét xử loại tội phạm này.

#### **IV. KIẾN NGHỊ, ĐỀ XUẤT**

Quá trình phòng ngừa, đấu tranh với hoạt động “tín dụng đen”, Công an Thanh Hóa có một số kiến nghị, đề xuất Chủ tịch HĐND tỉnh chỉ đạo các cơ quan, ban ngành trên địa bàn tỉnh như sau:

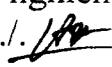
1. Chỉ đạo Sở Tư pháp, Sở Thông tin và Truyền thông và các cơ quan thông tấn, báo chí tăng cường công tác tuyên truyền, vận động để cán bộ, nhân dân, các doanh nghiệp hiểu rõ các quy định của pháp luật, hậu quả và tác hại của hoạt động tín dụng bất hợp pháp; nâng cao cảnh giác với phương thức và thủ đoạn lừa đảo, lạm dụng tín nhiệm chiếm đoạt tài sản, rửa tiền, cho vay lãi nặng.

2. Chỉ đạo UBND tỉnh và cơ quan có liên quan đề nghị Chính phủ khi ban hành các chính sách về kinh tế - tài chính cần phải có sự đánh giá tác động của chính sách đó đối với công tác bảo đảm ANTT. Sửa đổi, bổ sung Nghị định 39/2014/NĐ-CP ngày 07/5/2017 của Chính phủ về hoạt động của Công ty tài chính và cho thuê tài chính; Nghị định 104/2007/NĐ-CP của Chính phủ về kinh doanh dịch vụ đòi nợ theo hướng siết chặt điều kiện cấp phép hoặc đưa vào danh mục ngành, nghề cấm kinh doanh để đáp ứng yêu cầu đấu tranh phòng, chống tội phạm.

3. Chỉ đạo Sở Kế hoạch và Đầu tư, cơ quan Thuế, Thanh tra tỉnh và UBND các huyện, thị xã, thành phố... tăng cường công tác quản lý nhà nước theo chức năng, nhiệm vụ đối với công ty dịch vụ tài chính, cho thuê tài chính, các ngành nghề kinh doanh có điều kiện; Ngân hàng Nhà nước tăng cường quản lý nghiệp vụ đối với hoạt động ngân hàng của công ty tài chính, để góp phần phòng ngừa, đấu tranh, ngăn chặn, xử lý kịp thời các hành vi vi phạm pháp luật.

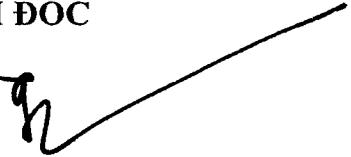
4. Chỉ đạo các sở, ban, ngành của tỉnh tạm dừng cấp phép cho các cơ sở kinh doanh cầm đồ, kinh doanh tài chính hoặc không cấp phép ở những địa bàn tập

trung quá nhiều cơ sở kinh doanh cầm đồ, kinh doanh tài chính dễ góp phần làm giảm phạm pháp hình sự, trọng án xảy ra trên địa bàn tỉnh.

5. Chỉ đạo các cơ quan Tư pháp phối hợp điều tra, xử lý nghiêm minh đối với các vụ án có liên quan đến hoạt động tín dụng “tín dụng đen”./. 

**Nơi nhận:**

- HĐND tỉnh;
- Lưu: VT, PV01 (Đ3).

**GIÁM ĐỐC**  
  
  
**Thiếu tướng Nguyễn Hải Trung**